

Lösungen

Bewertungen

Kandidatennummer: _____

Name: _____

Vorname: _____

Datum der Prüfung: _____

Compréhension écrite

Partie A _____ / 20 points

Partie B _____ / 5 points

Total _____ / **25 points**

Die Experten:

Partie A

Kwasi Nyankson, steward de train

Kwasi Nyankson est né et a grandi au Ghana, en Afrique de l'ouest. Il est venu s'installer en Suisse sur invitation de sa femme. Il a aujourd'hui 43 ans et vit avec son épouse et ses deux filles à Lucerne. Il a déjà attiré l'attention de nombreux voyageurs en tant que steward particulièrement aimable et de bonne humeur. Pour ses services, l'association Service-Ship lui a remis un prix en 2004. Le prénom Kwasi signifie «né le dimanche».

Kwasi raconte:

Les gens n'arrêtent pas de me demander depuis quand j'habite en Suisse. Je ne sais pas pourquoi cette question est si importante, mais j'y réponds volontiers. Il ne faut pas laisser les questions sans réponse. Sinon, elles créent des problèmes. Cela fait onze ans que j'habite en Suisse. Je travaille depuis dix ans comme serveur de railbar. J'aime bien mon travail chez «elvetino». L'entreprise engage des collaborateurs du monde entier, sans préjugés.

En tant que serveur, j'ai affaire à des gens de beaucoup de cultures différentes. Pour moi, il est important de les traiter tous avec le même respect et j'ai envie d'offrir aux voyageurs un peu de mon temps. Un proverbe de mon pays dit: «Nous n'avons pas de montres au Ghana. Nous avons le temps.»

Je suis quand même un peu triste quand quelqu'un me dit qu'il veut bien boire quelque chose, mais refuse d'acheter un produit chez un Noir. Les personnes qui réagissent comme ça sont à mon avis malades. Je me dis: Nous tous sommes des êtres humains. La couleur de la peau n'est pas importante. Parfois je suis de mauvaise humeur. Mais ça peut arriver à tout le monde. Quand des problèmes se posent, je me dis qu'ils sont comme des montagnes et qu'on ne peut pas porter de montagnes sur son dos. Alors, quand j'arrive à pardonner aux gens qui font des problèmes, ma mauvaise humeur disparaît tout de suite.

Ce qui me plaît surtout en Suisse, c'est la bonne organisation. Les règlements clairs facilitent la vie. La liberté est protégée, et cela compte pour les Suisses et pour les étrangers. Tout le monde a une chance de réussir sa vie. Il faut évidemment faire des efforts. Je ne comprends pas bien le pessimisme général. Une pensée plus positive permettrait de réussir beaucoup de choses. Il faut plutôt voir les belles choses, comme par exemple les beaux paysages suisses. J'aime beaucoup les régions pittoresques comme le Tessin ou les Grisons.

(d'après Via 8/2005)

Partie A

Points

(Temps à prévoir: 15 minutes)

Répondez **en allemand** aux questions suivantes.

1. Dans quel pays Kwasi Nyankson est-il né? <i>(in) Ghana</i>	2
2. Pourquoi est-ce qu'il habite en Suisse à présent? <i>wegen (der Einladung) seiner Frau</i>	2
3. Pourquoi est-ce que les clients aiment être servis par Kwasi? <i>wegen seiner Freundlichkeit und guten Laune</i>	2
4. À quelle question est-ce que Kwasi doit souvent répondre? <i>seit wann er in der Schweiz wohnt</i>	2
5. Il pense qu'il faut toujours répondre aux questions. Pourquoi? <i>damit sie keine Probleme verursachen</i>	2
6. D'où viennent les employés de l'entreprise «elvetino»? <i>aus der ganzen Welt</i>	2
7. Qu'est-ce qu'on dit des montres au Ghana? <i>(Es gibt) keine Uhren, aber (man hat) Zeit</i>	2
8. Qu'est-ce qui rend Kwasi triste? <i>(wenn jemand es) ablehnt, bei einem Schwarzen (ein Produkt) zu kaufen</i>	2
9. Comment peut-il retrouver sa bonne humeur? <i>(indem er) den Leuten (die Probleme verursachen) vergibt (oder: sie entschuldigt)</i>	2
10. Pourquoi est-ce que Kwasi pense que la vie est relativement facile en Suisse? <i>wegen der klaren Reglemente (oder: wegen der guten Organisation)</i>	2

Total A **20**

Partie B (Temps à prévoir: 10 minutes)

SAULX André
19, rue Bonvalet
21002 DIJON

Dijon, le 5 mars 2006

Monsieur B. ROLIN, Directeur
Crédit industriel
9, avenue des Grands-Ducs
21005 DIJON

Monsieur le Directeur,

Il y a quelque temps, nous nous sommes brièvement entretenus du problème de mon statut.

Comme vous vous occupez de beaucoup de dossiers de travail, je pense que vous avez dû laisser ce problème de côté. Je me permets de vous le rappeler ici.

Au mois de janvier 2006, je suis entré dans la catégorie cadre technique supérieur, sans recevoir aucune augmentation de salaire.

Vous savez bien que mes responsabilités sont devenues beaucoup plus importantes au cours des mois passés. C'est pourquoi je vous demande de revoir mon dossier et d'adapter mon salaire.

Dans l'espoir d'une réponse favorable, je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments respectueux.

A. Saulx

Lisez la lettre et indiquez si les affirmations sont vraies (V) ou fausses (F).

1. Monsieur Rolin veut rappeler un problème à Monsieur Saulx.
2. Les deux messieurs ont déjà discuté une fois de ce problème.
3. L'employé remercie le chef d'avoir augmenté son salaire.
4. Il pense que le salaire doit correspondre aux responsabilités.
5. L'employé attend une réponse positive à sa lettre.

V ou F

F

V

F

V

V

Points

1

1

1

1

1

Total B

5

Total A + B

25